

The background of the page is a close-up photograph of a white ventilation unit panel. The panel is marked with red lines forming a grid. A circular air filter is visible in the center-left, and several black electrical terminals are scattered across the surface. A large, dark blue diagonal shape is overlaid on the right side of the image.

# Centrale wentylacyjne dla wszystkich zastosowań

Indywidualne, innowacyjne rozwiązania na każdym etapie  
- od planowania do końcowej instalacji

WOLF Technika Grzewcza sp. z o.o.  
Sokołów, ul. Sokołowska 36  
05-806 Komorów k. Warszawy  
tel. 22 720 69 01  
e-mail: [wolf@wolf-polska.pl](mailto:wolf@wolf-polska.pl)  
**[www.wolf.eu](http://www.wolf.eu)**

# Spis treści

<b>WOLF</b>	
Firma	04
Referencje	06
Certyfikaty	07
<b>Centrale wentylacyjne</b>	
Rozwiązania dla wszystkich zastosowań	08
CKL evo	11
CRL and CRL evo max	12
CFL	13
CGL edu	14
CFL edu	15
Pool units	16
AirPurifier (max)	17
KG Top	18
KG Flex	20
<b>Technologie</b>	
System WOLF Clima split	22
Zaintegrowana pompa ciepła i technologie chłodzące	23
Centrale energetyczne	24
Wentylatory i nawilżacze	25
Obudowa	26
System odzysku ciepła	28
<b>Wersje specjalne</b>	
Higiena	30
ATEX	31
<b>Sterowanie</b>	32
<b>Plug &amp; Play</b>	33
<b>Narzędzia</b>	34
<b>WOLF Campus</b>	36
<b>Przegląd produktów</b>	38

# To jest WOLF

W firmie WOLF doradzamy i wspieramy naszych partnerów we wszystkich ich projektach od prawie 60 lat.

Od prostych instalacji do najbardziej złożonych projektów - WOLF opracowuje indywidualne rozwiązania.

- Dostawca systemów grzewczych i wentylacyjnych
- Indywidualne rozwiązania dla klientów indywidualnych i przedsiębiorstw
- Doskonała kompatybilność pomiędzy wszystkimi komponentami
- Inteligentne narzędzia i prosta obsługa
- Zakłady produkcyjne w Niemczech i Chorwacji
- Nasze urządzenia: Trwałe. Wydajne. Przyjazne dla środowiska.





**60** Partnerzy handlowi  
w 50 krajach

**500,000** Wyprodukowane  
jednostki RLT od 1963 r.

**2,100** Pracownicy  
na świecie

**14** Biura sprzedaży  
w Niemczech

**9** Spółki zależne  
w różnych krajach

# Referencje z całego świata



## Szkoły i uniwersytety

- Kampus edukacyjny Riensförde, Stade (DE)
- Ambasada Brytyjska, Madryt (ES)
- Liceum Hippolyte Fontaine, Dijon (FR)
- Szkoła podstawowa, Bielefeld (DE)
- Uniwersytet Nauk Stosowanych w Hadze, Haga (NL)
- Katolicki Uniwersytet w Leuven, Leuven (BE)
- Szkoła Medyczna Uniwersytetu w Zagrzebiu, Zagrzeb (HR)
- Szkoły i przedszkola, Kassel (DE)
- Technohal Uniwerystetu Twente, Enschede (NL)

## Centra handlowe

- Niesamowite Orientalne Centrum Rotterdamu, Rotterdam (NL)
- De Bijenkorf, Amsterdam (NL)
- Centrum handlowe w Tyrolu, Murcja (ES)
- FOC – Factory Outlet Center, Brehna (DE)
- Centrum handlowe Gran Reno, Bolonia (IT)
- Centrum Z, Split (HR)

## Fabryki

- Audi, Ingolstadt (DE)
- Belupo, Koprivnica (HR)
- BMW, Landshut (DE)
- Bosch, Drancy (FR)
- Ferrari Automotive, Maranello (IT)
- Glas Trösch, Strasburg (FR)
- Haribo, Graftschaft (DE)
- Kühne Nagel, Veghel (NL)

## Kuchnie

- Augustiner-Bräu, Monachium (DE)
- Gate Gourmet, Madryt (ES)
- Hooters St. Pauli, Hamburg (DE)
- KB Hospital kitchen, Rijeka (HR)
- VTI, Leuven (BE)

## Szpitala

- Szpital Antoniusz, Sneek (NL)
- Szpital psychiatryczny, Harburg (DE)
- Autocruise ISO 7, Brest (FR)
- Hospital Universitario Vall d'Hebron, Barcelona (ES)
- KBC Rebro, Zagreb (HR)
- Noordwest Ziekenhuis, Den Helder (NL)
- Nuclear Medicine, Leverkusen (DE)

## Baseny

- Amarena, Amersfoort (NL)
- Centre aquatique de La Pommeraye, Les Mauges sur Loire (FR)
- City pool Svetice, Zagreb (HR)
- Osmose – Centre aquatique du Grand Longwy, Longwy (FR)
- Rulantica water world, Rust (DE)

## Siłownie, studia fitness

- ARENA multipurpose event site, Zagreb (HR)
- Allianz Arena, Munich (DE)
- Straubing ice stadium, Straubing (DE)
- FitX Germany, nationwide (DE)
- Gimnasio – McFit, Madrid (ES)
- Stade Roland-Garros, Paris (FR)
- Spaladium Arena sport hall, Split

## Biura

- Gresmalt headquarters, Modena (IT)
- Huis van Delft, Delft (NL)
- Park 7, Diegem (BE)
- Siège VINCI, Rueil Malmaison (FR)
- Siemens Campus, Erlangen (DE)
- Sky office, Zagreb (HR)
- Dancing Towers, Hamburg (DE)
- TÜV Süd, Munich (DE)

## Hetele i restauracje

- Cantina di Cortaccia, Kurtatsch (IT)
- Hilton Hotel, Schiphol (NL)
- Hotel Kompas, Dubrovnik (HR)
- Hyatt Hotel, Madrid (ES)
- Restaurant Le Jules Verne, Paris (FR)
- L'Osteria, Hamburg (DE)
- Motorworld, Cologne (DE)

## Lotniska

- Aéroport de Paris Orly, Paris (FR)
- Airbus, Finkenwerda (DE)
- Aeropuerto Adolfo Suárez Madrid-Barajas, Madrid (ES)
- Franjo Tuđman Airport, Zagreb (HR)
- Franz-Josef-Strauß Airport, Munich (DE)

## Zastosowania ATEX

- AD Plastik, Zagreb (HR)
- Airbus, Toledo (ES)
- FAC factory, Jakovlje (HR)
- Frey + Lau, Hamburg (DE)
- tesa Werk, Hamburg (DE)
- Stadler Germany, Berlin (DE)

# Certyfikowany i bezpieczny

## Jakość na najwyższym poziomie

Dla maksymalnego bezpieczeństwa, wydajności i jakości w planowaniu systemu: Urządzenia wentylacyjne WOLF spełniają aktualne przepisy i normy prawne. Dotyczy to w równym stopniu kryteriów konstrukcyjnych, energetycznych i higienicznych.

Aktywnie angażujemy się w działalność organizacji zawodowych, wszelkiego rodzaju stowarzyszeń i innych instytucji, aby upewnić się, że jesteśmy gotowi do dostosowania się do przyszłych standardów. Dlatego też udzielamy projektantom i instalatorom odpowiedzi na przyszłościowe tematy, takie jak:

- Budownictwo energooszczędne - "Green Building"
- Zdrowy klimat wewnętrzny, a zespół chorego budynku (SBS)
- Kompleksowe zarządzanie kosztami budynku - "Koszty cyklu życia"



### Stowarzyszenie niemieckich producentów central wentylacyjnych

Definicja efektywności energetycznej klas i etykiet na podstawie EN 13053 A1 2010. WOLF spełnia wszystkie wymagania zgodnie z "RLTÜV-01" i jest upoważniony do stosowania znaków kontrolnych dla efektywności energetycznej klasy A+, A i B. classes A+, A and B.



### ATEX, dyrektywy dotyczące ochrony przeciwwybuchowej

Certyfikat ATEX wydany przez TÜV SÜD potwierdza, że WOLF spełnia dyrektywami dotyczącymi urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do stosowania w strefach zagrożonych wybuchem 94/9/EC.



### Znak CE

WOLF potwierdza zgodność z Rozporządzeniem UE 765/2008 dla wszystkich urządzeń i jest upoważniony do ich sprzedaży na rynkach Unii Europejskiej.



### Higiena

Certyfikat TÜV zgodnie z VDI 6022, ÖNORM H 6022, SWKI 99-3. Urządzenia WOLF spełniają wszystkie wymogi higieniczne i są dopuszczone do stosowania na w salach operacyjnych.



### EUROVENT

Dobrowolna certyfikacja. Weryfikacja i potwierdzenie danych dotyczących urządzenia dostarczonych przez producenta.



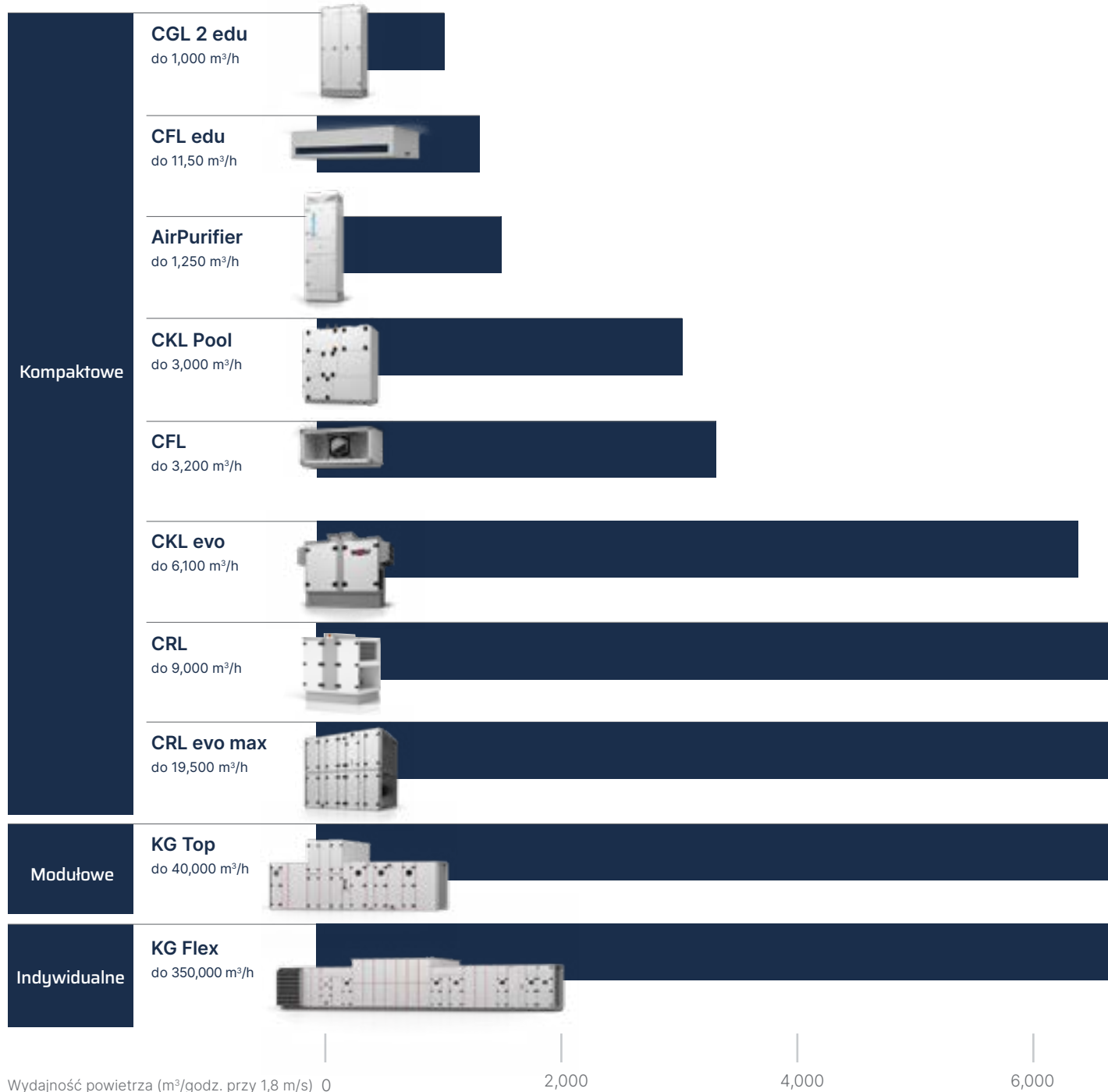
### ISO 9001

Certyfikat zarządzania jakością w firmie.

# Rozwiązania dla wszystkich zastosowań

Od rozwiązań kompaktowych do zastosowań indywidualnych

WOLF jest niezawodnym partnerem we wszystkich obszarach techniki klimatyzacyjnej, bez względu na zastosowanie i warunki budowlane.







## Użyj konfiguratora AHU aby błyskawicznie znaleźć odpowiednie urządzenie!



**Konfigurator AHU ułatwia początek procesu projektowania:**

- Wizualizacja 3D stworzonej konfiguracji
- Wskaźnik klasy wydajności
- Generator rysunków i danych technicznych

Więcej na stronie 35.

8,000

10,000

20,000

40,000

350,000

# Jednostki kompaktowe

## Kompaktowe urządzenia w jakości premium

Kompaktowe, szybko dostępne, proste. Projekty instalacji często kończą się niepowodzeniem ze względu na błędnie szacowaną wymaganą przestrzeń lub przez szacowane zbyt wysokie koszty instalacji i czas dostawy. W takiej sytuacji stosowane są „bardzo kompaktowe urządzenia” WOLF. Zawsze odpowiednio duże dla zapewnienia maksymalnego komfortu i wystarczająco małe, aby można było użyć ich wszędzie.

### Zalety urządzeń kompaktowych:

- Wszystkie urządzenia są okablowane w stanie gotowym do podłączenia, co umożliwia szybkie i bezproblemowe uruchomienie
- Wysokowydajne komponenty klasy Premium, płynnie sterowane wentylatory EC (klasa wydajności energetycznej IE4 na podstawie DIN EN 60034-30)
- Wysokiej jakości, powlekana proszkowo (opcjonalnie dla CFL) i wytrzymała obudowa
- Unikalne w branży: specjalnie zaprojektowane urządzenia CKL i CRL w każdym zakresie wydajności, w wersji odpornej na warunki atmosferyczne
- Zdalne sterowanie dzięki WOLF Link pro poprzez portal Smartset na komputerze lub na telefonie
- Sprawdzone sterowanie WRS-K z wieloma zaprogramowanymi fabrycznie wejściami i wyjściami jako standard
- Szeroki wybór modułów BMS (LON, BACNET, ETHERNET, MODBUS i KNX)
- Szeroki zakres akcesoriów
- Bardzo krótki standardowy czas dostawy

# CKL evo kompaktowa centrala wentylacyjna

z płytowym wymiennikiem ciepła



CKL evo jest dostępny jako jednostka wewnętrzna z pionowym lub poziomym podłączeniem kanałów (CKL-iV/iH evo) oraz jako odporna na warunki atmosferyczne jednostka zewnętrzna CKL-A evo.

## Zalety:

- Podwójny stopień filtracji dla maksymalnych wymagań higienicznych, jak również liczne moduły rozszerzające i bogate wyposażenie dodatkowe
- Wentylacja nocna (chłodzenie) z trybem bypass w standardzie
- Płytowy wymiennik ciepła o sprawności odzysku ciepła >90%



CKL-iH evo		1400	2400	3300	4700	6100
Max. przep. pow.	m <sup>3</sup> /h	1,400	2,400	3,300	4,700	6,100
Wysokość	mm	1,017	1,424	1,424	1,424	1,424
Szerokość	mm	1,525	2,033	2,033	2,237	2,237
Głębokość	mm	750	750	950	1,360	1,665
Waga	kg	250	360	450	645	725



Więcej informacji:  
[www.wolf.eu/pl-pl/ckl-evo](http://www.wolf.eu/pl-pl/ckl-evo)





# CRL i CRL evo max kompaktowa centrala wentylacyjna

z obrotowym wymiennikiem ciepła

Seria CRL charakteryzuje się elastycznością zastosowań dzięki wbudowanemu obrotowemu wymiennikowi ciepła oraz wielu wariantom podłączeń kanałów.

- Szeroka oferta typów wirnika:
  - > Rotor sorpcyjny (polecany przez WOLF)
  - > Rotor entalpiczny
  - > Rotor kondensacyjny
- Opatentowana uszczelka labiryntowa WOLF o szczelności na poziomie 98%
- Łatwy montaż wąskich jednostek i zespołów wspomagających demontaż
- Szeroki zakres wariantów podłączenia kanałów powietrznych:
  - > Poziomo na dole - pionowo na górze (iD)
  - > Poziomo (iH)
  - > Pionowo na dole - pionowo/poziomo na górze (iHD)
- Odporna na warunki atmosferyczne instalacja zewnętrzna: pozioma (A)



CRL		1300	2500	3500	4800	6200	9000
Max. przep. pow.	m <sup>3</sup> /h	1,300	2,500	3,500	4,800	6,200	9,000
Wysokość	mm	1,017	1,424	1,424	1,424	1,424	1,627
Szerokość	mm	1,525	1,626	1,626	1,728	1,932	2,136
Głębokość	mm	750	950	1,155	1,360	1,665	2,070
Waga	kg	266	381	470	590	715	845

CRL evo max		11,000	13,500	16,500	19,500
Max. przep. pow.	m <sup>3</sup> /h	11,000	13,500	16,500	19,500
Wysokość	mm	2,034	2,644	2,644	2,644
Szerokość	mm	2,950	2,950	2,950	2,950
Głębokość	mm	1,970	1,970	2,275	2,580
Waga	kg	1,370	1,550	1,790	2,020



Więcej informacji:  
[www.wolf.eu/pl-pl/crl](http://www.wolf.eu/pl-pl/crl)



# CFL-EC płaska centrala wentylacyjna

z płytowym wymiennikiem ciepła

Niewielka wysokość urządzeń CFL sprawia, że są one idealne do montażu na sufitach. Dostępne są w czterech różnych wielkościach jako jednostki nawiewne lub wywiewne (CFL-EC) lub wyposażone w wysokowydajny odzysk ciepła (CFL-WRG).

- Wentylatory w wersji swobodnego wirnika, regulowane bezstopniowo za pomocą technologii EC
- Odzysk ciepła o sprawności ponad 90% przy użyciu aluminiowego przeciwwrędnego płytowego wymiennika ciepła (PHE)
- Płaska, kompaktowa konstrukcja umożliwia łatwą integrację i montaż
- Szeroki zakres dostępnych akcesoriów



CFL		10 WRG	15 WRG	22 WRG	32 WRG
Max. przep. powietrza	m <sup>3</sup> /h	1,000	1,500	2,200	3,200
Wysokość	mm	367	367	411	495
Szerokość	mm	1,017	1,423	1,830	1,932
Głębokość	mm	1,322	1,322	1,525	1,932
Waga	kg	130	160	240	340







# CGL 2 edu kompaktowa jednostka wentylacyjna

Zdecentralizowana, stojąca

## Cechy:

- Bardzo cicha praca przy wysokiej wymianie powietrza
- Dostosowanie przepływu wymiany powietrza za pomocą czujnika CO2 jako wyposażenie standardowe
- Przeciwprądowy płytowy wymiennik ciepła o sprawności odzysku ciepła >90%
- Zintegrowany bypass w standardzie dla nocnej wentylacji
- Opcjonalny entalpiczny wymiennik ciepła do odzyskiwania wilgoci
- Zintegrowana przepustnica dla powietrza wywiewanego
- Zgodność z najwyższymi wymaganiami higieny według VDI 6022
- Opcjonalnie drugi stopień filtrowania na przewodzie doprowadzającym powietrze
- System sterowania WOLF WRS-K z interfejsami do zarządzania budynkiem
- Opcjonalna integracja grzałki elektrycznej i podgrzewacza
- Różne możliwości rozdziału powietrza w pomieszczeniu



CGL 2 edu

Max. przep. powietrza	m <sup>3</sup> /h	1,100		
Przepływ powietrza przy ciśnieniu akustycznym równym*	m <sup>3</sup> /h	930		
Poziom ciśnienia akustycznego*	dB(A)	28 (600 m <sup>3</sup> /h)	32 (800 m <sup>3</sup> /h)	37 (1,000 m <sup>3</sup> /h)
Wysokość	mm	2,133		
Szerokość	mm	1,070		
Głębokość	mm	620		
Waga	kg	283		



Więcej informacji:  
[www.wolf.eu/pl-pl/cgl-2-edu](http://www.wolf.eu/pl-pl/cgl-2-edu)



\* Określone przez TÜV Süd Industrie Service GmbH w odległości 1 m zgodnie z DIN EN ISO 11203



# CFL edu kompaktowa jednostka wentylacyjna

Decentralna, podwieszana

## Cechy:

- Bardzo cicha przy wysokiej wydajności wymiany powietrza
- Wbudowany wysokowydajny płytowy wymiennik ciepła
- Wbudowana grzałka elektryczna
- Zgodny z VDI 6022
- Wbudowany bypass do wentylacji w nocy
- Zintegrowane dysze szerokokątne dla bardzo dobrej dystrybucji powietrza bez dodatkowej sieci kanałów
- System sterowania WOLF WRS-K z interfejsem BacNet i wiele więcej



CFL edu		675	1000
Max. przep. powietrza	m <sup>3</sup> /h	675	1,150
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	35 (500 m <sup>3</sup> /h)*	35 (850 m <sup>3</sup> /h)**
Wysokość	mm	540	600
Szerokość	mm	1,708	2,303
Głębokość	mm	1,170	1,300
Waga	kg	210	275

\* Tymczasowa wartość poziomu ciśnienia akustycznego w odległości 1 m zgodnie z DIN EN ISO 11203

\*\* Określone przez TÜV Süd Industrie Service GmbH w odległości w odległości 1 m zgodnie z DIN EN ISO 11203



Więcej informacji:  
[www.wolf.eu/pl-pl/cfl-edu](http://www.wolf.eu/pl-pl/cfl-edu)



# Jednostki basenowe CKL Pool i KG Flex Pool

## Wysoce wydajne osuszanie

Oferta firmy WOLF do zastosowań basenowych obejmuje zarówno CKL jako urządzenie kompaktowe, jak i KG Flex Pool z modułowymi rozmiarami urządzeń, oba z licznymi opcjami. Oba warianty zostały zaprojektowane specjalnie do inteligentnego dbania o klimat w basenach krytych.

### Zalety:

- Zapewnia stałą wentylację i osuszanie
- Kompletny system z w pełni zintegrowaną pompą ciepła i jednostką sterującą
- Wysoka wydajność dzięki systemowi odzysku ciepła
- Dobre zabezpieczenie przed korozją: całkowicie powlekany
- Urządzenie w pełni okablowane i gotowe do podłączenia
- Łatwa instalacja i szybkie uruchomienie



		CKL-Pool 20	CKL-Pool 30	KG Flex Pool
Max. przepływ pow.	m <sup>3</sup> /h	2,000	3,000	Indywidualne
Wysokość	mm	1,840	2,040	Indywidualne
Szerokość	mm	1,755	2,155	Indywidualne
Głębokość	mm	805	855	Indywidualne
Waga	kg	670	800	Indywidualne



Więcej informacji:  
[www.wolf.eu/pl-pl/  
wentylacja-basenowa](http://www.wolf.eu/pl-pl/wentylacja-basenowa)



# AirPurifier (max)

## Profesjonalny oczyszczacz powietrza od firmy WOLF

AirPurifier to urządzenie służące do oczyszczania a nie, jak w przypadku wentylacji, wymiany powietrza. Oczyszczanie powietrza w konkretnych pomieszczeniach odbywa się za pośrednictwem filtrów HEPA. To urządzenie to doskonałe uzupełnienie hybrydowego systemu wentylacyjnego, ponieważ zapewnia jeszcze lepszą jakość powietrza.

### Zalety:

- Filtr HEPA H14 (zgodny z DIN EN 1822), filtr z węglem aktywnym (do neutralizacji zapachów) lub filtr przeciwpylekowy (AirPurifier max)
- Wydajność potwierdzona naukowo
- Możliwe dostosowanie intensywności filtracji powietrza
- Wyjątkowo cicha praca
- Zgodny z VDI-EE 4300 arkusz 14



**AirPurifier**

**AirPurifier max**

Max. przepływ filtrowanego powietrza	m <sup>3</sup> /h	1,200	1,250
Poziom ciśnienia akustycznego*	dB(A)	34	33
Wysokość	mm	2,354	2,354
Szerokość	mm	712	712
Głębokość	mm	508	508
Waga	kg	195	195
Filtr	-	Pierwszy stopień filtracji ISO ePM1 65% węgla (zgodnie z DIN EN ISO 16890), drugi stopień HEPA H14 (zgodnie z DIN EN 1822)	Pierwszy stopień filtracji ISO ePM1 60% węgla (zgodnie z DIN EN ISO 16890), drugi stopień HEPA H14 (zgodnie z DIN EN 1822)

\*Poziom ciśnienia akustycznego w odległości 1 m wg normy DIN EN ISO 11203 odpowiadający natężeniu przepływu 700 m<sup>3</sup>/h, ustalony przez TÜV SÜD Industrie Service GmbH.



# Urządzenia modułowe KG Top



## Niezliczone opcje i imponujące właściwości techniczne

- **Maksymalna elastyczność**  
Dla wymagań do 40.000 m<sup>3</sup>/h.
- **Inne zalety:**
  - > Dostępne również panele ze stali nierdzewnej
  - > Wymiennik seryjny na podstawie VDI 6022
  - > Bardzo wydajny system odzyskiwania energii
  - > Seryjna zgodność z VDE 0700, sprawdzony pod kątem wysokiego napięcia
  - > Doradztwo dla klientów przez ekspertów WOLF TGA
  - > Uruchomienie fabryczne i specjalista ds. konfiguracji na zamówienie

## Dostępna wersja ATEX

Urządzenia KG Top z certyfikatem ATEX zgodnie z dyrektywą 94/9/WE gwarantują bezpieczne użytkowanie w obszarach zagrożonych wybuchem.

### Specyfikacja obudowy potwierdzona przez TÜV SÜD zgodnie z DIN EN 1886

Przewodzenie ciepła	T2
Mostek termiczny	TB2
Szczelność obudowy	L1
Wytrzymałość mechaniczna	D1
Kategoria materiałów wg DIN 4102	A1 (niepalne)

## Filtr

Właściwy filtr do każdego zastosowania. Samodzielnie zaprojektowane filtry firmy WOLF wykraczają poza standardy, np. filtr kieszeniowy bez kontaktu z podłogą zapewnia najwyższą higienę.



## Przepustnice

Szczelne, montowane lub położone wewnętrznie wg DIN EN 1751, klasa szczelności 2 i 4, wykonanie z podwójną uszczelką wargową, cynkowane, powlekane proszkowo lub ze stali nierdzewnej. Bardzo higieniczne: koła zębate poza strumieniem powietrza.



### Płyty osłonowe

Zdejmowane, o gładkiej powierzchni, rozłączone termicznie, z wysokiej jakości, niepalnym materiałem izolacyjnym z wełny mineralnej.

### Drzwi

Ogólnie zamykane klamką wzmocnianą włóknem szklanym jako zamknięcie obrotowe z automatycznym zaczepem i/lub opcjonalnie z zamknięciem z dźwignią lub podwójną dźwignią.

### Uszczelki drzwiowe

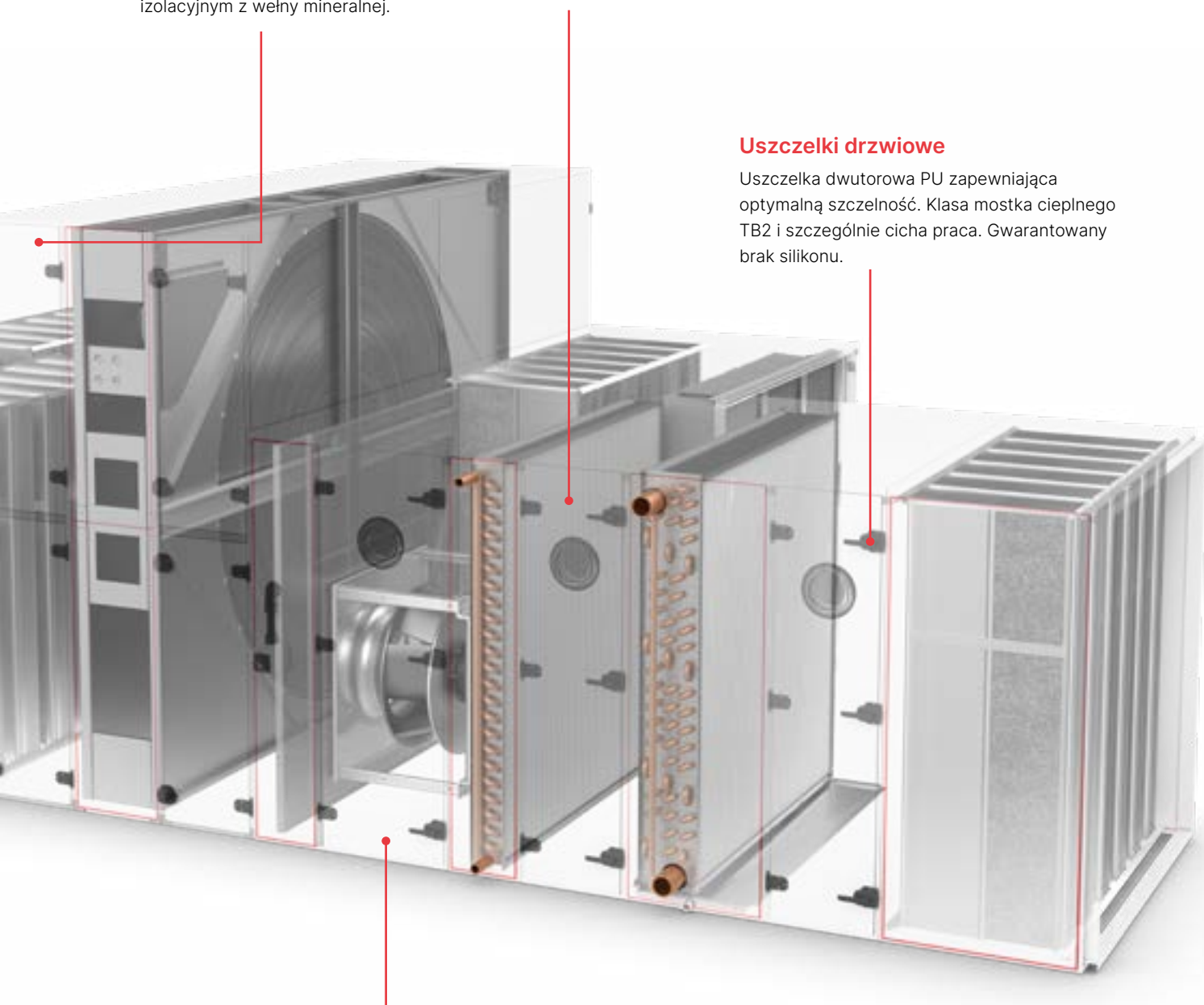
Uszczelka dwutorowa PU zapewniająca optymalną szczelność. Klasa mostka cieplnego TB2 i szczególnie cicha praca. Gwarantowany brak silikonu.

### Powłoka od wewnątrz i na zewnątrz

Urządzenie powlekane proszkowe we wszystkich kolorach RAL lub z lakierowaniem C5-M odpornym na wodę słoną.

### Urządzenia i elementy wykonawcze oraz czujniki

Indywidualnie dostosowane oraz zamontowane komponenty wysokiej jakości.



# Urządzenia indywidualne KG Flex



## Najważniejsze zalety urządzenia

- **Maksymalny przepływ powietrza**  
Rozwiązania indywidualne dla wydajności do 350,000 m<sup>3</sup>/h.
- **Ogromna różnorodność**  
Zmienne przekroje i różne wielkości modułów - całkowita elastyczność w zakresie wielkości i kształtu.
- **Standardy najwyższej jakości**  
Obszerne know-how w zakresie planowania i produkcji.
- **Eksperti od spraw higieny**  
Najnowocześniejsze rozwiązania higieniczne w pełni zgodne z VDI 6022.
- **Dopasowane do wszelkich warunków**  
Opracowane do instalacji wewnątrz i na zewnątrz w każdym środowisku.

### Specyfikacja obudowy potwierdzona przez TÜV SÜD zgodnie z DIN EN 1886

Przewodzenie ciepła	T2
Mostek termiczny	TB2
Szczelność obudowy	L1
Wytrzymałość mechaniczna	D1
Kategoria materiałów wg DIN 4102	A1 (niepalne)

### Doskonałe zarządzanie filtrami

Systemy szybkiej wymiany filtrów dla elastycznego i szybkiego zarządzania filtrami. Wiele różnych wariantów filtrów dla każdego zastosowania.



### Nowoczesny system sterowania

Jako zewnętrzna szafa sterownicza lub zintegrowany z urządzeniem. Łatwe podłączenie do systemów sterowania budynkiem.

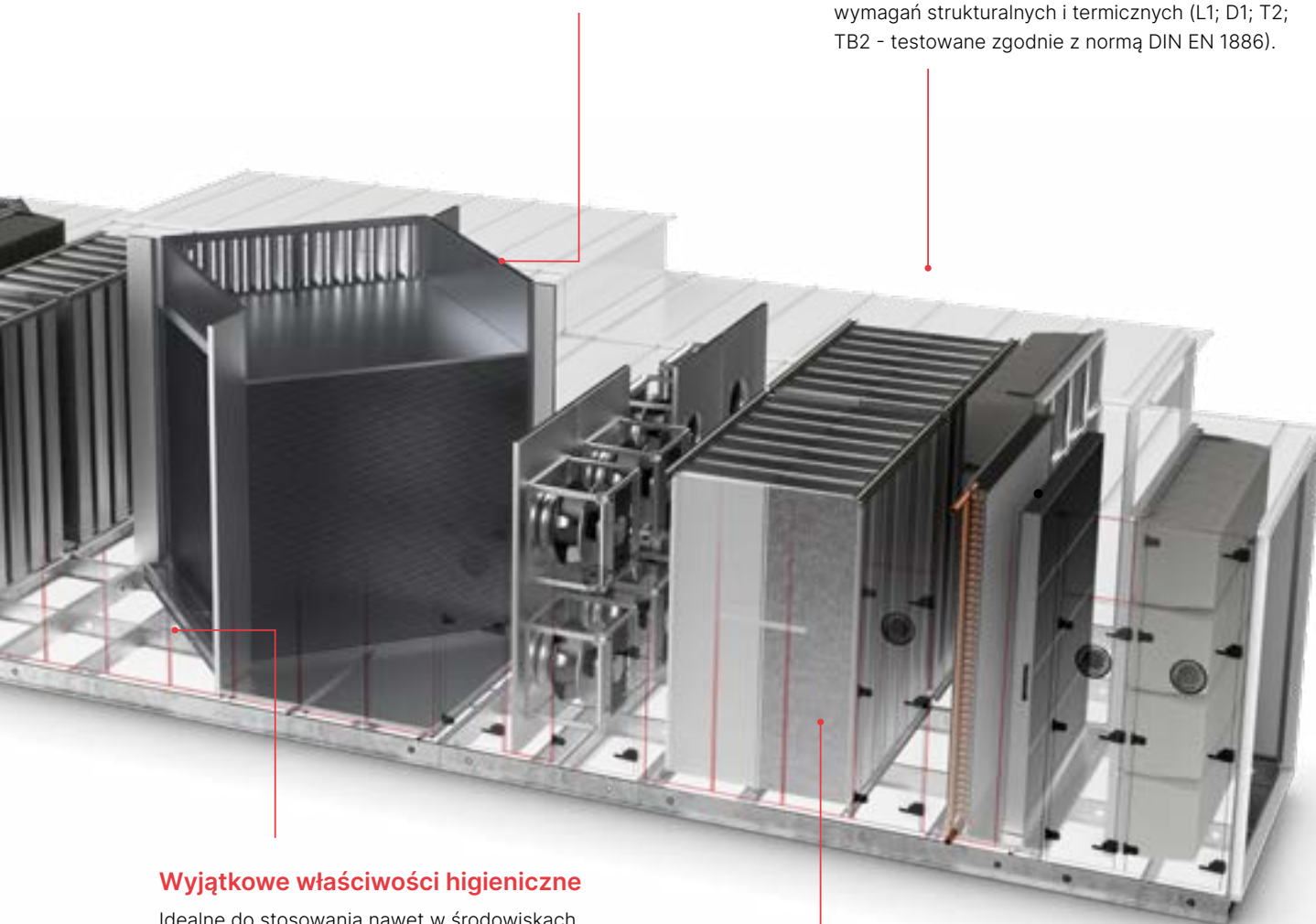


### Różnorodny wybór odzysku ciepła

Energooszczędne i indywidualnie dobierane systemy odzysku energii z zachowaniem standardów higieny dzięki najnowszej generacji technologii wymienników ciepła.

### Optymalna obudowa

Nowa konstrukcja obudowy wykonana z izolowanego termicznie 60 mm profilu aluminiowego opracowanego dla najwyższych wymagań strukturalnych i termicznych (L1; D1; T2; TB2 - testowane zgodnie z normą DIN EN 1886).



### Wyjątkowe właściwości higieniczne

Idealne do stosowania nawet w środowiskach o rygorystycznych wymaganiach higienicznych. Gładkie tace i powierzchnie całkowicie zgodne z VDI 6022.

### Tłumik Fleap&Clean

Łatwa konserwacja i czyszczenie tłumika.



# System WOLF Clima Split

## Elitarny partner do ogrzewania i chłodzenia

System WOLF Clima-Split składa się z powietrznej inwerterowej pompy ciepła podłączonej do chłodnicy w centrali. Montowana na zewnątrz jednostka Split jest przystosowana zarówno do chłodzenia (4–24 kW), jak i do ogrzewania (4,5–27 kW). Do stosowania w instalacjach nowych i modernizowanych.

### Nowy system Clima-Split w skrócie:

- Idealna komunikacja między centralą klimatyzacyjną a jednostką Split przez system komunikacji SplitCom
- Stałe temperatury nawiewu powietrza
- Inteligentne zarządzanie rozmrażaniem
- Możliwy montaż do 3 jednostek w kaskadzie
- Moc chłodzenia do 72 kW; moc grzewcza do 81 kW
- Bardzo duża prędkość reakcji przy zmieniających się strumieniach powietrza i natężeniach przepływu
- Kompatybilne z seriami urządzeń CKL evo, CRL i KG Top i sterowane za pomocą wspólnego sterownika
- Nie trzeba podejmować żadnych działań zabezpieczających przed zamrażaniem rur!



## Ogrzewanie i chłodzenie



### Inteligentny system WOLF SplitCom

System SplitCom umożliwia komunikację pomiędzy centralą wentylacyjną a jednostką split, zapewniając stałą temperaturę nawiewu powietrza.

# Wbudowane źródła ciepła i chłodu

## Optymalizacja dla konkretnych zastosowań i projektów

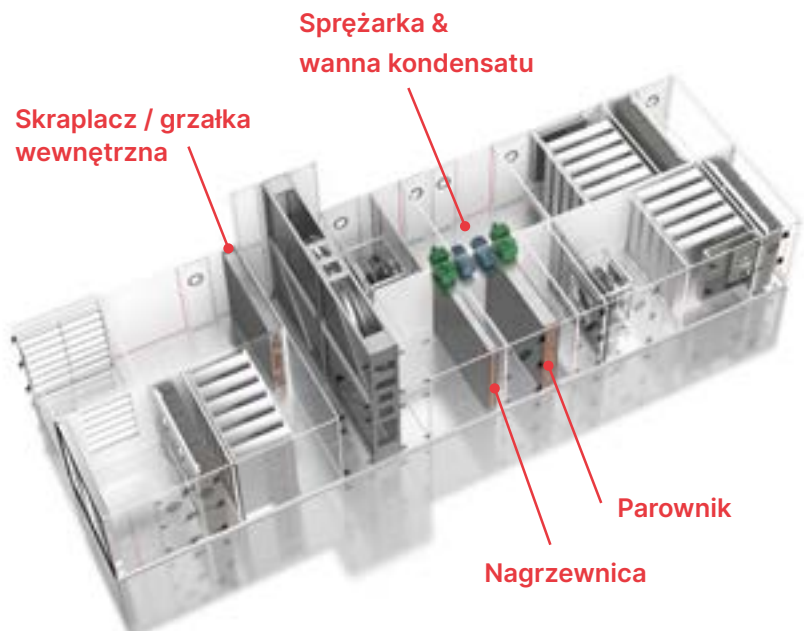
Dzięki modułowym i indywidualnym centralom wentylacyjnym firmy WOLF można wytwarzać chłód i ciepło bezpośrednio w urządzeniu. Wszystkie niezbędne elementy procesu chłodzenia są montowane i testowane fabrycznie. Oferujemy zarówno modułowe, jak i w pełni zindywidualizowane rozwiązania, które można precyzyjnie dostosować do konkretnego zastosowania.

### Zalety:

- Szeroki zakres wydajności dla chłodzenia i ogrzewania
- Niecentralne, zintegrowane doprowadzenie ciepła i chłodu
- Rozwiązania Plug&Play do wyjątkowo szybkiej instalacji
- Idealne współdziałanie między kompresorem a sterowaniem
- Brak niebezpieczeństw z powodu zamarzających rur
- Maksymalna wydajność dzięki wykorzystaniu wywiewu powietrza
- Nie jest wymagana żadna technologia zewnętrzna
- Rozległe know-how w zakresie doradztwa i systemów

### Trzy warianty realizacji:

- Chłodzenie: Zintegrowany agregat chłodniczy
- Ogrzewanie: Zintegrowana pompa ciepła
- Chłodzenie i ogrzewanie: Zintegrowana przeciwprądowa pompa ciepła



Sprężarka		Digital Scroll	Półhermetyczna sprężarka tłokowa	Półhermetyczna sprężarka tłokowa
Kontrola wyjścia		Zmienna	4 -/ 6 -cio stopniowa	Zmienna
Zakres mocy	kW	7 - 35	30 - 130 / 150 - 250	10 - 140



# Centrale energetyczne

## WOLF know-how: Wyjątkowość systemów kompetencji

WOLF łączy w jednym module ultranowoczesną technologię central wentylacyjnych z innowacyjnymi systemami grzewczymi. Na "rozwiązanie all-in-one" składają się:

- AHU z wysokowydajnym odzyskiem ciepła
- Zintegrowana pompa ciepła i technologia chłodzenia
- System grzewczy
- Ogrzewanie CWU

System nadaje się do każdego typu kotła wybranego przez operatora. Dzięki pomiarom i regulacji firmy WOLF, całe rozwiązanie działa całkowicie niezależnie.

### Zalety:

- Dostarczane w stanie gotowym do podłączenia na ramie nośnej
- Szybkie ustawienie jednym ruchem
- Minimalne zakłócenia w działalności
- Duży zakres systemowy: Pompy ciepła, technika solarna, gazowe/olejowe kotły kondensacyjne, kogeneracja
- Łatwa rozbudowa o dodatkowe odbiorniki na miejscu
- Jednolita technologia kontroli i regulacji pozwala uniknąć problemów z interfejsem
- Możliwość indywidualnej konfiguracji



Kompletna jednostka sterująca dla ogrzewania i wentylacji

120 litrowy zasobnik c.w.u WOLF CSW-120

Gazowy naścienny kocioł kondensacyjny WOLF CGB-2 wyposażony w najnowocześniejszą technikę kondensacyjną dla szczytowych obciążeń

## Fanwall



### Zalety:

- Doskonale nadaje się do większych przepływów powietrza
- Higieniczne, wolna podłoga, również przy dużych wydajnościach powietrza
- Możliwość pracy w trybie redundancji
- Bardzo małe długości konstrukcyjne
- Idealny rozdział strumienia powietrza do następnej sekcji (zastępuje dyfuzor)

### Opcjonalnie z klapą wentylatora:

- Brak recyrkulacji powietrza przez nieaktywny wentylator (tryb redundancji)
- Nie wymaga dodatkowego podłączenia elektrycznego
- Sterowanie wentylatorami poprzez ModBus

## Hygroflow



### Zalety:

- Precyzyjna wydajność nawilżania dzięki proporcjonalnemu sterowaniu nawilżaniem
- Tylko 900 mm długości całkowitej, niezależnie od wielkości centrali wentylacyjnej
- Szczególna elastyczność w zastosowaniu dzięki układowi wentylatorów po stronie ssącej i ciśnieniowej
- Wyjmowane dwustopniowe separatory aerozolu dla łatwego dostępu i powietrza wolnego od aerozoli
- Certyfikowana, higieniczna konstrukcja zgodnie z VDI 6022, potwierdzone przez TÜV Nord
- Możliwość indywidualnej konfiguracji
- Wszystkie komponenty firmy WOLF zapobiegają problemom z interfejsem

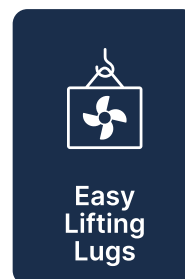
# EasyLifting

## Twoja centrala klimatyzacyjna dostaje skrzydeł

Trudne warunki na budowie dla projektantów i instalatorów klimatyzacji? WOLF ma na to rozwiązanie: system Easy-Lifting. Znacznie ułatwia on transport na budynek i do budynku, a także zapewnia szybszy i precyzyjniejszy montaż jednostek funkcyjnych. Jest to tak proste, że nawet nasze największe komponenty central, takie jak obrotowe lub płytowe wymienniki ciepła, można bez problemu umieścić w każdym budynku lub na dachu.

### Zalety:

- Łatwy transport i prosty montaż
- Okrągłe zaczepy zapewniają bardzo łatwy transport dźwigiem i helikopterem
- Bez problemów z równowagą: Podnoszenie odbywa się od góry zamiast od dołu (na drążkach, szynach itd.)
- Łącznik blokowy do szybkiego montażu i idealnej szczelności klasy L1, wg DIN EN 1886
- Optymalna konstrukcja dużych komponentów, jak np. obrotowych lub płytowych wymienników ciepła



### Okrągłe zaczepy

Przeznaczone do transportu dźwigiem lub helikopterem.



### Łącznik obudowy

Łącznik blokowy do szybkiego montażu i idealnej szczelności klasy L1.



### Obrotowy wymiennik ciepła

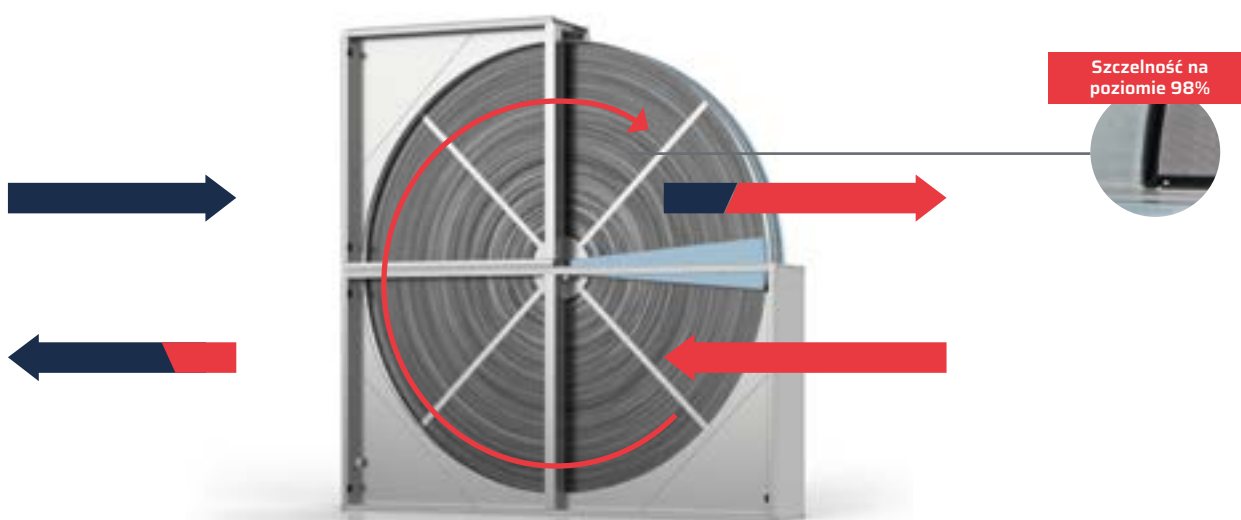
Prosta instalacja w dwóch częściach.



# SuperSeal

## Szczelny do granic

Dzięki systemowi SuperSeal firmy WOLF zagwarantowana jest maksymalna higiena pracy urządzeń wentylacyjnych. Żadne cząsteczki brudu nie mogą dostać się do urządzenia przez złącza. Ponadto odzysk ciepła minimalizuje ilość potencjalnie zanieczyszczonego powietrza obiegowego - to przeważająca zaleta, zwłaszcza gdy powietrze w pomieszczeniu może być zanieczyszczone wirusami.



### Drzwi & obudowa

Wytrzymałe drzwi utrzymują stabilność ciśnienia (nadciśnienia i podciśnienia) do 2 000 Pa. Panele drzwiowe są wyposażone w podwójną uszczelkę wargową, dzięki czemu system uszczelniający osiąga klasę termiczną TB2 zgodnie z normą EN 1886. W połączeniu z wizualnie uderzającymi czerwonymi uszczelkami, centrale wentylacyjne WOLF osiągają klasę szczelności L1 wg EN 1886 jako standard. Dotyczy to zarówno jednostek zewnętrznych i jednostek wewnętrznych.

### Filtr

Wysokiej jakości filtry zgodne z normą ISO 16890 są osadzone w specjalnie zaprojektowanych mocowaniach, aby osiągnąć najniższą możliwą nieszczelność filtra bypassu dla higienicznego powietrza wewnętrznego.

### System uszczelnień labiryntowych

- Uszczelnienie labiryntowe montowane bezpośrednio na krawędzi wirnika
- Nie jest wymagane dodatkowe mocowanie ani ponowna regulacja
- Nieszczelność na poziomie <2%
- 4-krotne uszczelnienie kaskadowe
- Większa powierzchnia do odzysku ciepła
- Transfer temperatury ponad 90%

# Wysoko wydajny system odzysku ciepła

## ze stacją hydrauliczną

Rozwiązanie dla wysoce efektywnego odzysku ciepła w obszarach o szczególnie surowych wymaganiach dotyczących jakości powietrza.

### System w skrócie:

- Oddzielenie nawiewu i wywiewu powietrza w 100%
- Maksymalna wydajność dzięki właściwej proporcji strumieni ciepła
- Stacja hydrauliczna z minimalną stratą ciśnienia, sterowaną przez wydajność pompą o dużej skuteczności oraz precyzyjnym pomiarem przepływu dzięki zintegrowanemu liczeniu ultradźwiękowemu
- Opcjonalnie z doprowadzaniem ciepła lub chłodu
- Pełna integracja z systemem sterowania klimatyzacji WOLF WRS-K
- Stałe monitorowanie funkcjonowania i wydajności
- Kompaktowa konstrukcja – mieści się przez każde drzwi
- Dostępny również w wersji odpornej na warunki atmosferyczne
- Teraz sterowanie również przez BMK T10









# Zastosowania higieniczne WOLF

## Gdy czystość oznacza wręcz nieskazitelność

Centrale klimatyzacyjne WOLF są w razie potrzeby projektowane zgodnie z normą DIN 1946 – część 4 i zbudowane z największą starannością. Umożliwiają one projektantom i inwestorom prosty projekt, bezproblemowy odbiór oraz bezpieczną eksploatację w szpitalach, pomieszczeniach czystych oraz obszarach z najwyższymi wymaganiami higienicznymi.

**Czyste powietrze o najlepszej jakości:** centrale klimatyzacyjne WOLF w wersji higienicznej są stosowane w przypadku najbardziej wrażliwych strumieni powietrza w obszarze operacyjnym zgodnie z klasą 1A w ramach sufitów TAV (strumień wyporowy o niewielkich turbulencjach) na przykład w salach operacyjnych.



### Rygorystyczne przestrzeganie przepisów konstrukcyjnych wg DIN 1946 – część 4:

- Gładkie powierzchnie wewnętrzne urządzenia, czyszczone bez pozostawienia śladów
- Dno urządzenia od wewnątrz wykonane ze stali nierdzewnej 1.4301
- Ściany wewnętrzne urządzenia i sufit z powłoką proszkową (opcjonalnie stal nierdzewna 1.4301)
- Rama montażowa filtra ze stali nierdzewnej z uszczelką piankową, bez szczelin
- Grzałka z CuAl z powlekaną ramą lub ze stali nierdzewnej 1.4301, z odstępem lamel co najmniej 2,0 mm

# ATEX

## Ochrona przeciwybuchowa

Kompleksowa analiza ryzyka i zagrożeń stanowi podstawę dla skutecznych środków kontroli wybuchu. Na życzenie klienta urządzenia serii KG Top mogą być dostarczone w wersji ATEX.

TÜV SÜD potwierdza, że firma WOLF zapewnia zgodność z dyrektywą 94/9/WE (ATEX 95) w odniesieniu do swoich urządzeń i komponentów w zakresie użytkowania zgodnego z przeznaczeniem w obszarach zagrożonych wybuchem kategorii bezpieczeństwa (2G i 3G), w przypadku klas temperatury (od T1 do T4) lub w strefach zastosowania (1 i 2).



### Specjalne właściwości central klimatyzacyjnych WOLF w wersji ATEX:

- Wszystkie części obudowy i montażowe są przewodzące elektrycznie i wykonane z wyrównaniem potencjałów
- Filtry powietrza z certyfikatem ATEX z przewodzącym środkiem filtracyjnymi w ramie mocującej
- Wentylatory z certyfikatem ATEX zgodnie z klasyfikacją
- Wszystkie części montażowe (wymiennik, tłumik, przepustnice, odzysk ciepła...) są wykonane w wersji przewodzącej elektrycznie z uziemieniem
- Brak zastosowania materiałów umożliwiających powstawanie iskier lub naładowania elektrostatycznego
- Wszystkie części montażowe są wykonane również zgodnie z ATEX

Lista kontrolna opracowana specjalnie przez WOLF ułatwia projektantom, użytkownikom i instalatorom klasyfikowanie urządzeń zgodnie z dyrektywami.

# Systemy sterowania

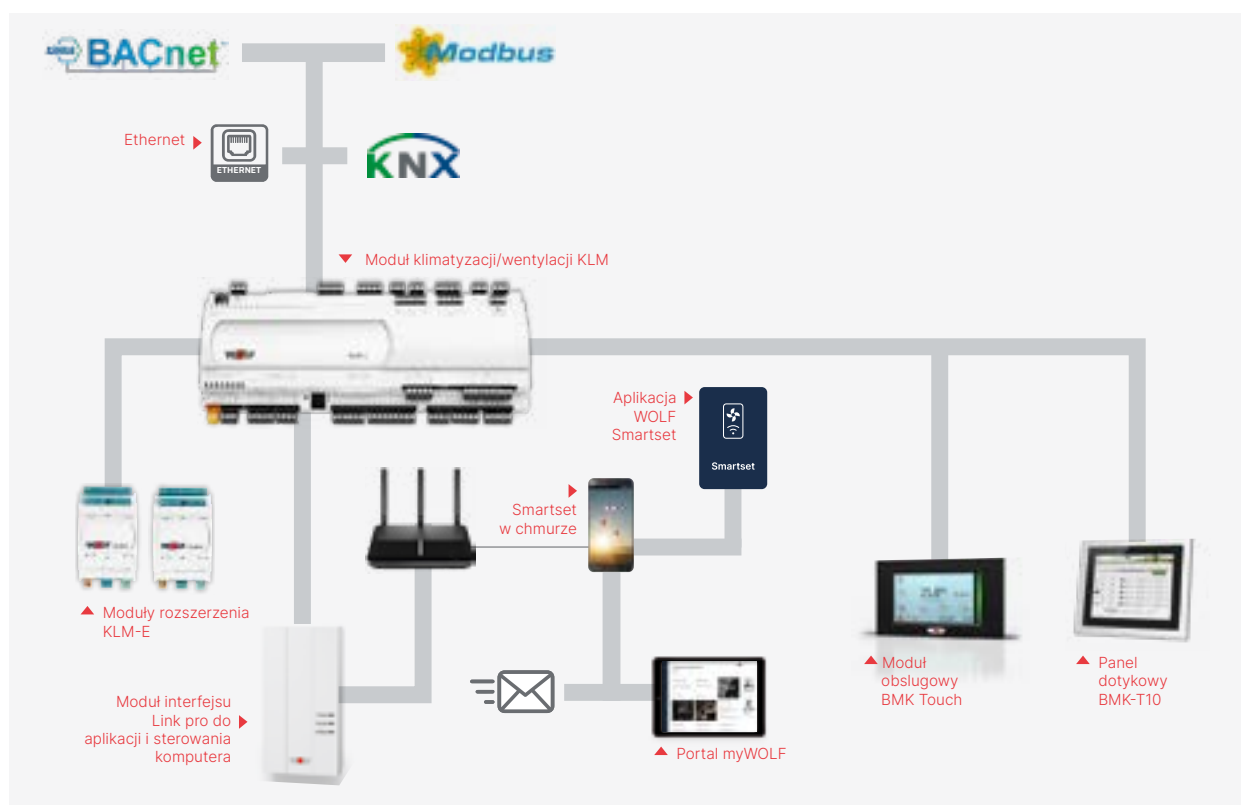
## Inteligentny i zaprojektowany z dbałością o szczegóły

Wyznacznikiem optymalnej eksploatacji instalacji klimatyzacji i wentylacji jest sterowanie. System sterowania WRS-K firmy WOLF zwiększa komfort obsługi, zapewnia największą wydajność energetyczną oraz umożliwia indywidualną konfigurację instalacji.

Łatwa modernizacja lub rozszerzenie funkcjonalności (np. nawilżanie, chłodzenie adiabaticzne), jak również możliwa jest komunikacja z systemem zarządzania budynkiem (np. poprzez Modbus lub BACnet).

### Parametry WRS-K:

- Oprogramowanie konfigurowane indywidualnie i odpowiednio dla instalacji
- Idealne współdziałanie między centralą a sterowaniem
- Łatwe uruchomienie
- Możliwość indywidualnego programowania na życzenie
- Wstępnie fabrycznie zaprogramowana aplikacja do sterowania jest optymalnie dostosowana do konfiguracji urządzeń
- Późniejsze rozszerzenia funkcji można dodatkowo w każdej chwili skonfigurować w module obsługowym
- Moduł obsługowy BMK z wyświetlaczem tekstowym w ponad 24 językach
- Dziecinnie proste połączenie z Internetem z WOLF Link pro



# Plug & Play

## Skrócenie czasu instalacji zmniejsza ryzyko błędu

Dostarczamy w pełni okablowane urządzenia z fabryki, nie tylko dla naszych kompaktowych modeli, ale także dla wszystkich innych urządzeń WOLF.

- Kontakt jednoosobowy, bez żadnych dodatkowych interfejsów
- Perfekcyjne i optymalne poprowadzenie wszystkich przewodów elektrycznych
- Najwyższa jakość, a tym samym wysoka niezawodność działania i najlepsze właściwości higieniczne (VDI 6022)
- Maksymalna wydajność dzięki doskonałemu pozycjonowaniu czujników
- Plug & play: Wstępnie skonfigurowane, aby zminimalizować ilość pracy na miejscu







Dowiedz się więcej!

## Nowa odsłona portalu myWOLF

Wszystkie odpowiedzi na potrzeby i wyzwania naszych klientów w jednym miejscu - nowy portal myWOLF jest centralną platformą usług cyfrowych.

- Intuicyjna obsługa
- Najnowsza wiedza techniczna
- Informacje o produktach
- Przegląd wszystkich usług
- Konfigurator AHU online dla urządzeń kompaktowych i modułowych
- Szeroka baza wiedzy
- Przegląd seminariów WOLF



Dowiedz się więcej!

## WOLF SmarSet Portal

Sterowanie nigdy nie było prościej: przez aplikację, tablet, laptop lub komputer. Idealny zarówno dla klientów indywidualnych i dla profesjonalistów.

- Zapewnia łatwą obsługę wszystkich produktów WOLF online
- Pełne monitorowanie oraz dostęp zdalny z dowolnego miejsca
- Bardzo łatwy dostęp z całego świata (bez VPN, bez otwartych zapór itd.)
- Wyjątkowe bezpieczeństwo dzięki szyfrowaniu 128-bitowemu oraz lokalizacji serwerów w Niemczech

# Narzędzia

Pomoc w planowaniu i projektowaniu



Dowiedz się więcej!

## Konfigurator AHU online

Wystarczy wprowadzić kluczowe dane i już tylko kilka kliknięć dzieli Cię od znalezienia odpowiedniej centrali wentylacyjnej ze wstępną specyfikacją projektową. Wygenerowana na stronie ilustracja 3D stworzonej konfiguracji, informacje o klasach efektywności oraz gotowe rysunki i arkusze danych stanowią doskonałą podstawę dla kolejnych etapów planowania.

- Wymaga podania jedynie kilku podstawowych parametrów
- Wstępnie ustala opcjonalne elementy, m.in. nagrzewnicy, chłodnicy, tłumika
- Pliki eksportowane jako dxf, dwg, ifc, rysunki techniczne jako PDF, dokumentacja przetargowa itp.
- BIM-ready: Wyświetlanie w przeglądarce WOLF BIM w Revit
- Kompatybilność ze smartfonem lub tabletem bezpośrednio na placu budowy



Dowiedz się więcej!

## Przeglądarka BIM

Building Information Modeling, w skrócie BIM, rewolucjonizuje świat projektowania. Firma WOLF jest zgodna z BIM-ready i udostępnia wszystkim projektantom pliki 3D wszystkich produktów do ogrzewania i klimatyzacji w postaci kompatybilnej z Revit. Projektowanie instalacji jeszcze nigdy nie było łatwiejsze.

- Oszczędność czasu
- Kompatybilna z Autodesk Revit
- Generowanie pliku ICF





PERSONLICH

# WOLF Campus

Odnowiony sposób przekazywania wiedzy



Kompetencje i wiedza są niezbędne dla sukcesu Twojej firmy. Biorąc pod uwagę stale rosnące tempo zmian w naszym zaawansowanym świecie technologii, nigdy nie było to bardziej prawdziwe. Ale to nie tylko technologia się zmienia; to samo dotyczy wymagań, oczekiwań, przepisów i wytycznych. Dlatego oferujemy praktyczne szkolenia z zakresu wentylacji i regulacji, które pozwolą być na bieżąco z aktualnymi przepisami i normami.

Szeroki wybór szkoleń WOLF jest skierowany zarówno do profesjonalistów zajmujących się ogrzewaniem i wentylacją, jak i np. inżynierów, techników, architektów i projektantów. Podczas naszych szkoleń wiedza jest przekazywana bezpośrednio przez wykwalifikowanych specjalistów.

Dzielimy się naszą wiedzą, aby ułatwić Ci pracę.



Więcej informacji:  
[www.wolf.eu/pl-pl/wolf-campus](http://www.wolf.eu/pl-pl/wolf-campus)

# Przegląd produktów

Centrale WOLF, technologie, nagrzewnice powietrza i systemy wentylatorów

## Jednostki kompaktowe



**CKL-iH, -iV, -A evo**  
1,400 – 6,100 m<sup>3</sup>/h  
Krzyżowo-prądowy  
wymiennik ciepła



**CFL-WRG**  
1,000 – 3,200 m<sup>3</sup>/h  
Urządzenie z serii Slim



**CFL-EC**  
1,000 – 3,200 m<sup>3</sup>/h  
Urządzenie z serii Slim



**CFL edu**  
675, 1,000 m<sup>3</sup>/h  
Decentralna jednostka  
sufitowa



**CRL-iH, -iD, -iDH, -A**  
1,300 – 9,000 m<sup>3</sup>/h  
Obrotowy wymiennik  
ciepła



**CRL-iH, -A evo max**  
11,000 – 19,500 m<sup>3</sup>/h  
Obrotowy wymiennik  
ciepła

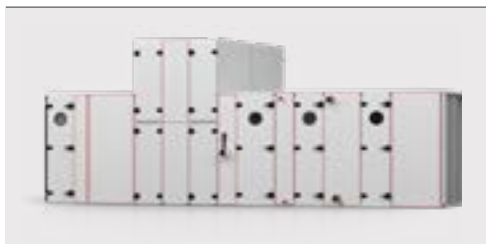


**CKL Pool**  
2,000, 3,000 m<sup>3</sup>/h  
Wentylacja basenowa



**CGL 2 edu**  
1,000 m<sup>3</sup>/h  
Decentralna jednostka  
stojąca

## Jednostki modułowe



**KG Top modułowe rozwiązanie**  
1,000 – 40,000 m<sup>3</sup>/h @1.5 m/s

## Jednostki indywidualne



**Kg Flex indywidualne rozwiązanie**  
1,000 – 350,000 m<sup>3</sup>/h @1.5 m/s

## Technologie



**System Clima Split**  
 Ogrzewanie: 4.5 – 27 kW  
 Chłodzenie: 4.0 – 24 kW



**Wysoko wydajny  
 system odzysku  
 ciepła**



**Nawilżacz HygroFlow  
 LPS/HPS**



**Centrale energetyczne**

## Nagrzewnice powietrza i systemy wentylatorów



**LH-EC) , LH-ATEX**  
 Do ok. 100 kW  
 Nagrzewnica  
 powietrza



**TopWing TLH, TLHK,  
 TLH(K)-EC**  
 Do ok. 100 kW  
 Nagrzewnica  
 powietrza



**TLHD (-K), (-EC)**  
 Do ok. 60 kW  
 Sufitowa nagrzewnica  
 powietrza



**DV-2**  
 Do 13,000 m<sup>3</sup>/h  
 Wentylator dachowy



**TL-2**  
 Do 8,300 m<sup>3</sup>/h  
 Kurtyna powietrza



**ER**  
 Do 57,200 m<sup>3</sup>/h  
 Wentylator  
 oddymiający






**LD 15**  
 Do 1,500 m<sup>3</sup>/h  
 Wentylator sufitowy

# Masz pytania? Nasi eksperci na nie odpowiedzą!

Zapisz się  
na szkolenia!



Bądź z nami na bieżąco!

-  @WolfDomzDobraEnergia
-  @WolfTechnikaGrzewczaspzoo
-  @Wolf Technika Grzewcza sp. z.o.o.

Masz pytania dotyczące ulotki?  
Skontaktuj się z nami [wolf@wolf-polska.pl](mailto:wolf@wolf-polska.pl)

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych. Należy pamiętać, że na zdjęciach pokazane są jedynie produkty WOLF z pominięciem niezbędnych podłączeń instalacyjnych.

WOLF Technika Grzewcza sp. z o.o.  
Sokołów, ul. Sokołowska 36  
05-806 Komorów k. Warszawy  
tel. 22 720 69 01  
e-mail: [wolf@wolf-polska.pl](mailto:wolf@wolf-polska.pl)  
[www.wolf.eu](http://www.wolf.eu)



Perfekcyjnie dopasowany do Ciebie.

DE/07.22 art.no. 4800766